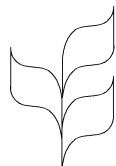




CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/6/5
5 December 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第六次会议
2001年3月12日至16日于蒙特利尔
临时议程*项目3.4

内陆水域生态系统生物多样性

工作方案执行进度报告

执行秘书的说明

执行摘要

本说明报告了内陆水域生态系统生物多样性工作方案的执行进度，该工作方案是生物多样性公约缔约方大会通过的，载于缔约方大会第IV/4号决定附件一。

根据第V/2号决定第4段，本说明在一项附录中列举了世界水坝委员会的报告中的若干组成部分，科咨机构可以考虑把这些组成部分纳入内陆水域生态系统生物多样性工作方案。

提议科咨机构提出的建议

谨提议科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）注意到内陆水域生态系统生物多样性工作方案执行进度报告。

本说明的一项附录中载有提议科咨机构提出的关于把世界水坝委员会的报告中的若干组成部分纳入内陆水域生态系统生物多样性工作方案的建议，并对这些组成部分作出了说明。

* UNEP/CBD/SBSTTA/6/1

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

目录

	页次
执行摘要	1
提议科咨机构提出的建议	1
一. 导言	3
二. 内陆水域生态系统生物多样性工作方案执行进度报告	3
A. 评估内部水域生态系统生物多样性的现状和趋势 并查明保护和可持续利用备选方案	3
1. 总论	3
2. 科学、技术和工艺咨询附属机构的工作计划	4
B. 为协助各国阐述《生物多样性公约》的附件一 提供科学咨询意见和进一步指导	5
C. 审查(内陆水域生态系统)生物多样性评估方式	5
D. 迫切需要采取的生物分类行动	5
三. 今后将进一步制订和完善的工作方案组成部分	5

一. 引言

1. 缔约方大会在第 V/2 号决定中要求执行秘书系统地汇编关于内陆水域生态系统生物多样性工作方案执行情况资料，并在其中包括世界水坝委员会的报告，以便通过资料交换所机制散发。
2. 缔约方大会还在同项决定中要求科咨机构审议 2000 年 11 月发表的世界水坝委员会的报告中所载各项建议，并酌情建议缔约方大会第六届会议把该报告中的适当组成部分纳入内陆水域生态系统生物多样性工作方案。执行秘书就世界水坝委员会的报告以及可能纳入内陆水域生物多样性工作方案的组成部分编写了一项说明，将该说明作为本文件的一项附录分发，以供科咨机构在本临时议程项目下审议。
3. 此外，缔约方大会还要求执行秘书，于缔约方大会第七届会议之前，就执行工作方案的各种途径和方式以及在执行科咨机构工作计划的某些方面时所遇到的障碍提出报告，以之作为科咨机构第八次会议关于内陆水域生态系统生物多样性工作方案的审查工作的一部分。缔约方大会还要求科咨机构于缔约方大会第七届会议之前在其审查工作中就进一步制订和完善内陆水域生态系统生物多样性工作方案的问题提出建议，并在这方面充分注意到以下方面的问题：供水、土地使用和占有权、污染、外来侵入物种、埃尔尼诺现象的影响、环境影响评估和其他问题。将就这些问题编写一份报告，以供科咨机构第八次会议审议。
4. 本说明的第二节讨论了自 2000 年 5 月举行缔约方大会第五届会议以来的内陆水域生态系统生物多样性工作方案执行进度。该节的结构是根据第 IV/4 号决定附件一所载工作方案的结构安排。第三节将讨论工作方案中可能需要进一步制订的各个组成部分。

二. 内陆水域生态系统生物多样性工作方案执行进度报告

A. 评估内部水域生态系统生物多样性的现状和趋势 并查明保护和可持续利用备选方案

1. 总论

(a) 同其他机构的协作

5. 执行秘书执行内陆水域生态系统生物多样性工作方案的主要方式，是在秘书处与那些在同内陆水域生物多样性有关的问题上从事工作的组织、机构和公约之间进行协作活动和举办联合工作计划。
6. 于 2000 年 5 月在内罗毕举行的缔约方大会第五届会议发起了江河流域举措，以之作为秘书处与《关于具有国际意义的湿地，特别是作为水禽栖所的湿地的拉姆萨尔公约》之间的联合工作计划的一部分。这项举措旨在建立一个网络，以便把那些

示范对生物多样性、湿地以及江河流域/集水区/分水岭进行综合管理的原则和做法的活动和项目联系起来，并向其提供支持。这项举措的秘书处设于马来西亚的全球环境中心。

7. 执行秘书请《拉姆萨尔公约》秘书处参加了 2000 年 9 月在南非举行的外来入侵物种问题联络小组会议。两个秘书处的代表在会议期间讨论了进一步合作的基础。他们指出，《生物多样性公约》和《湿地公约》之间的第二个联合工作计划将于 2001 年期满，可以为缔约方大会第六届会议编写出正式报告，并在其中就今后的联合活动提出建议。

8. 2000 年 9 月，秘书处与国际湿地组织的国际协调处签署了一项谅解备忘录。国际湿地组织将同秘书处进行合作，以便帮助后者进行工作，特别是向秘书处提供技术援助和信息。商定的共同工作目标和领域除其他外，包括为帮助执行《生物多样性公约》和《拉姆萨尔公约》的联合工作计划所举办的活动。

9. 执行秘书作为联合国行政协调委员会水资源小组委员会的成员，为里约+10 活动编写了一份有关《21 世纪议程》第十八章的文件。

(b) 专家名录

10. 迄今为止，《生物多样性公约》的专家名录包括总共由 44 个国家和组织提名的 237 名内陆水域生物多样性方面的专家。

2. 科学、技术和工艺咨询附属机构的工作计划

11. 科咨机构的工作计划除其他外，包括有关内部水域生物多样性的现状和趋势的工作。秘书处正在编写《全球生物多样性展望》的第一版，其中将载有关于全球内陆水域生物多样性的现状和趋势的资料。《全球生物多样性展望》按照设想将成为一项定期报告，内容涉及生物多样性的现状，以及国际社会为保证保护和可持续利用生物多样性并公平分享利用遗传资源带来的惠益所采取的步骤。

12. 由联合国开发计划署、联合国环境规划署、世界银行和世界资源学会发表的《2000 至 2001 年世界资源报告》全面介绍了淡水生态系统的现状和趋势。这项报告的基础是对现有的环境评估工作进行的审查，以及把现有数据编入一个全面的全球数据库。

13. 《拉姆萨尔公约》的科学和技术审查小组正在编写适用于全球的湿地调查和数据管理规程（同时考虑利用遥感技术和以及费用和易于使用的地理信息系统），以便服务于像选定空间比例、湿地分类以及评估湿地的现状和趋势这样的目的。这些规程是评估内陆水域生态系统生物多样性的有用工具。

14. 秘书处正在与全球国际水域评估项目(水域评估项目)进行合作，这个项目所涉

问题包括国际水域（海洋、沿海和淡水）的生态现状以及引起环境问题的根源。这个评估项目将在 5 个大标题下讨论关于共有水体的 5 个主要关注问题：淡水的短缺；污染；生境和社区的改变；无法持续的对鱼类和其他生物资源的采伐；全球变化。

*B. 为协助各国阐述《生物多样性公约》的附件一
提供科学咨询意见和进一步指导*

15. 缔约方大会第四届会议要求执行秘书同拉姆萨尔公约缔约方大会主席团进行密切合作，并进一步指示科咨机构同《拉姆萨尔公约》的科学、技术和工艺审查小组一道工作，以使两个公约在内陆水域生态系统的标准和分类方面所采取的方式趋于一致。

16. 根据这项要求，秘书处已开始同《拉姆萨尔公约》进行合作，以便其参照《生物多样性公约》附件一对自己有关湿地的标准和分类办法进行审议。

C. 审查(内陆水域生态系统)生物多样性评估方式

17. 执行秘书已经开始汇编各国家报告中有关内陆水域工作方案，包括有关生物多样性评估方式的资料。

D. 迫切需要采取的生物分类行动

18. 《生物多样性公约》编制了一项全球生物分类倡议工作方案（UNEP/CBD/SBSTTA/6/11），其中规定了时间表、目标、产出和试验项目。在内陆水域生物多样性方面规定的产出包括一系列关于淡水鱼类和无脊椎动物的区域准则，将把这些准则作为对河流和湖泊健全情况进行生态系统监测的投入。

三. 今后将进一步制订和完善的工作方案组成部分

19. 执行秘书正在确定可以考虑进一步制订和完善的内陆水域生态系统生物多样性工作方案组成部分，以供科咨机构第八次会议审议。执行秘书为此目的：

(a) 一直在同《拉姆萨尔公约》秘书处进行协商，以讨论进一步举办联合活动的组成部分；

(b) 审议了 2000 年 11 月 16 日发表的世界水坝委员会题为《水坝与发展：新的决策框架》的报告，以便确定其中可以纳入内陆水域生态系统生物多样性工作方案的组成部分。如上所述，本进度报告的一项附录（UNEP/CBD/SBSTTA/6/5/ Add.1）对这些组成部分进行了说明。